



HEALTHY PEOPLE. HEALTHY COMMUNITIES.

Dorothy F. Teeter, MHA, Interim Director and Health Officer

Что такое туберкулез (ТБ)?

Туберкулез, также называемый ТБ, -- это инфекционная болезнь, вызываемая бактерией (микробом) *Mycobacterium tuberculosis*. ТБ обычно поражает легкие (легочная форма ТБ), но может затронуть почти все органы тела. ТБ почти всегда поддается лечению антибиотиками, которые легко получить в таких странах, как США.

Как передается ТБ?

ТБ передается с кашлем больного легочной формой ТБ. Туберкулезные бактерии из легких больного выбрасываются в воздух и при вдыхании могут попасть в легкие другого человека. ТБ является умеренно заразным заболеванием; заболеть туберкулезом гораздо труднее, чем простудой. Обычно, чтобы заразиться туберкулезом, надо провести очень много времени в обществе больного легочной формой туберкулеза. Невозможно заразиться туберкулезом, воспользовавшись тем же стаканом, из которого пил больной, или коснувшись дверной ручки после того, как ее коснулся больной туберкулезом. Кроме того, как только больной туберкулезом начнет принимать лекарство, он(а) быстро становится незаразным. Люди, принимающие лекарство, могут быстро возобновить свой обычный образ жизни, не боясь, что они заразят туберкулезом других.

Каковы признаки и симптомы активной формы туберкулеза?

Эти симптомы обычно появляются постепенно в течение нескольких недель. Самые распространенные симптомы – это:

- кашель (обычно дольше 3 недель)
- выхаркивание крови или мокроты (флегма из глубины легких)
- боли в груди
- усталость
- потеря веса
- высокая температура
- ночная потливость

Как лечить активную форму туберкулеза?

Чтобы лечиться от активной формы туберкулеза, надо принимать несколько антибиотиков вместе в течение определенного периода времени, обычно от 6 месяцев до года. Чтобы это лечение было успешным, абсолютно необходимо принимать эти лекарства регулярно и не прерывать курс лечения. Длительный курс лечения необходим, потому что туберкулезные бактерии трудно удалить из организма.

Что такое туберкулезная инфекция и как ее лечить?

Туберкулезная инфекция значит, что бактерии находятся в организме человека в неактивной форме. Этот человек не болен и не заражает других, так как бактерии пассивны. Туберкулезную инфекцию можно обнаружить, если результат кожного анализа положительный, но результат рентгена груди нормальный, и нет других признаков заболевания туберкулезом. Чтобы уничтожить эти пассивные бактерии и предотвратить развитие активной формы болезни, лицам, у которых обнаружена туберкулезная инфекция, часто рекомендуют лечиться в течение нескольких месяцев, обычно только одним или двумя лекарствами.

Tuberculosis Control Program – Prevention Division

Harborview Medical Center • 325 9th Ave, Box 359776 • Seattle, WA 98104
T (206) 731-4579 F (206) 731-4350 • www.metrokc.gov/health



City of Seattle
Gregory J. Nickels, Mayor



King County
Ron Sims, Executive

Чем туберкулезная инфекция отличается от туберкулеза?

Активно действующие в организме микробы, делают больным человека, страдающего туберкулезом. Часто человек испытывает несколько симптомов туберкулеза, например, непроходящий кашель, высокую температуру, потерю веса. Если болезнь поразила легкие, больной может заразить туберкулезом других. Результатом болезни может быть постоянное повреждение организма и смерть. Лекарства от туберкулеза почти всегда эффективно лечат его.

В организме людей с туберкулезной инфекцией находится микроб, который может вызвать у них туберкулез. Однако, они не больны, так как микроб, находящийся в организме, пассивный. Они не могут заразить других. У этих людей туберкулез может развиться в будущем. Им часто дают лекарства, чтобы предотвратить развитие у них туберкулеза.

Что такое кожный тест на туберкулез?

Кожный тест на туберкулез выполняют, вводя небольшое количество тестирующей жидкости под кожу предплечья. Специалист по кожным тестам будет оценивать результат теста через 48 – 72 часа после теста. Если тест положительный, сделают рентген груди, чтобы исключить активную форму болезни. Если рентген груди нормальный, у вас, вероятно, туберкулезная инфекция. Если кожный тест положительный, он, по всей вероятности, останется положительным, и его не следует повторять. Если у вас не появились симптомы, одного рентгена груди будет достаточно.

Какое значение туберкулез имеет сегодня?

Сегодня туберкулез убивает больше людей, чем любое другое инфекционное заболевание. В мире от туберкулеза умирает около 2 миллионов людей в год. Однако, в Соединенных Штатах смерть от туберкулеза является редкой. Округ Кинг сообщает о 120-150 случаях активной формы туберкулеза в год, и почти сто процентов таких больных излечиваются.